

出國報告（出國類別：軍售訓練）

航空高級軍官班返國報告

服務機關：陸軍航空 601 旅攻擊第二作戰隊

姓名職稱：蔡青耘上尉飛行官

派赴國家：美國

出國期間：108 年 04 月 02 日至 108 年 11 月 09 日

報告日期：108 年 12 月 01 日

摘要

航空高級軍官班 (Aviation Captain Career Course, AVCCC) 總訓期為期 31 週，區分為 8 週英語語言訓練課程及 23 週航空高級軍官班正式課程。

國防語言學校學習階段，旨在扎實英語能力基礎、認識美國 (德州) 文化暨與各國受訓學員經驗交流、儲備學習航空高級軍官語文溝通、文章寫作及表達之能力；陸軍航空兵學校階段，美國航空軍官高級班 (Aviation Captains Career Course, AVCCC) 旨在訓練美國陸軍航空軍官未來的領導幹部，培養學員領導、任務分析及決心下達之能力，提升學員專業領域及信心，促使領導幹部面對無論是領導、參謀及決策上的考驗，學程內容包含體能訓練、互動式教學、學習理論、課程研擬、簡報訓練及兵棋推演，進而研擬作戰計畫、任務準備與實際演練。

進修學校網址：

國防語文學校英語學習中心：<http://www.dlielc.edu/>

陸軍航空兵學校：<https://www.rucker.army.mil>

目次

壹、基本資料-----	04
貳、進修目的-----	04
一、美國國防語言學校階段-----	04
二、美國航空兵學校階段-----	04
參、進修過程-----	04
一、美國國防語言學校英語學習中心階段-----	05
(一) 平日課程-----	05
(二) 社交活動-----	05
(三) 假日參訪-----	05
二、美國航空兵學校階段-----	05
(一) 平日課程-----	05
(二) 假日參訪-----	10
肆、受訓心得-----	11
伍、建議事項-----	12
陸、結訓證書-----	14

壹、基本資料

- 一、原屬單位：陸軍航空 601 旅攻擊第二作戰隊。
- 二、派訓單位：陸軍航空 601 旅。
- 三、級職姓名：上尉飛行官蔡青耘。
- 四、出國時間：108 年 04 月 02 日。
- 五、返國時間：108 年 11 月 07 日。
- 六、受訓地點及：校名（中英文）：
 - （一）德州，美國國防語言學校（Defense Language Institute English Learning Center, Lackland Air Force Base, Texas）。
 - （二）阿拉巴馬州，美國陸軍航空兵學校（Fort Rucker, Alabama）。
- 七、受訓班次名稱（中英文）：
 - （一）英語課程：專業英語訓練（Specialized English Training）。
 - （二）專業課程：航空高級軍官班（Aviation Captain Career Course）。

貳、進修目的：

- 一、美國國防語言學校英語學習中心：扎實英語能力基礎、適應一般英語生活暨學習環境、認識美國（德州）暨各國文化、儲備學習航空高級軍官語文溝通、文章寫作及表達之能力。
- 二、美國陸軍航空兵學校：旨在訓練美國陸軍航空軍官未來的領導幹部，培養學員領導、任務分析及決心下達之能力，提升學員專業領域及信心，促使領導幹部面對無論是領導、參謀及決策上的考驗，學程內容包含體能訓練、互動式教學、學習理論、課程研擬、簡報訓練及兵棋推演，進而研擬作戰計畫、任務準備與實際演練。

參、進修過程（受訓重要內容）：

- 一、美國國防語言學校英語學習中心階段：
 - （一）課程名稱：專業英語訓練（每日上午 0730 至下午 1430）：
 - 1、此階段課程旨在培養面對後續訓練（Follow-on Training）所需之進階專業講演、學術閱讀及學術寫作等能力，每週由各教授班授課教師實施課堂評量，驗收學員每週學習成效及吸收程度，依評量結果實施次週分班。

2、04/03-04/05 為適應週，主要為介紹一般規定、安全規定、校園介紹等

04/08-04/19 為第一、二週，為期兩週主要以 ECL 落地考試測驗及美軍使用的基本術語教育，職在美國 ECL 落地考試成績為 88 分，許可進入專長英語課程，以銜接後續受訓課程。

04/22-05/24 為第三~七週，為期五週主要以航空高級軍官班專業課程能力培養(地圖判讀、兵期符號介紹、MDMP 初步介紹)，寫作能力培養，以利銜接後續受訓課程，在上課方式的部分，採小班及跑班制，每班平均四至六人，若下週更換課程就會更換教室、老師及同學。語言中心課程的目的是為了讓學員能進更熟悉美軍的術語及文化環境等。

05/27-05/31 為第八週，為期一週主要課程進度為銜接教育，上課內容為:查詢銜接訓練之相關事項，並上台報告。本次課程共八週。

(二) 社交活動：

語言學校英語學習中心之校外學習辦公室每月均規劃一次 Amigo Social 活動，提供國際學生與德州當地人 (sponsor) 認識彼此，進而從事文化交流之活動。

(三) 假日參訪：

語言訓練課程期間，課程本身雖無校外教學安排，每週末均有語言學校英語學習中心之校外學習辦公室規劃之參訪行程，開放國際學生自由登記參加，參訪地點為德州境內其他城市之過夜行程，內容主題多元，足使國際學生對德州文化及風俗民情有充分認識。

二、美國陸軍航空兵學校階段：

(一) 課程名稱：美國航空高級軍官班

1、此階段課程目的：旨在訓練美國陸軍航空軍官未來的領導幹部，培養學員領導、任務分析及決心下達之能力，提升學員專業領域及信心，促使領導幹部面對無論是領導、參謀及決策上的考驗，學程內容包含體能訓練、互動式教學、學習理論、課程研擬、簡報訓練

及兵棋推演，進而研擬作戰計畫、任務準備與實際演練。

2、學生組成：本期 19-003 的學生人數為 60 員，7 名國際學生（中華民國，韓國，捷克，菲律賓，土耳其，沙烏地阿拉伯，希臘）

3、06/02-06/09 為第一週，主要為完成報到事宜及電腦領取

06/09-06/16 為第二週，

週一講解課程規劃及畢業標準

週二早上體能測驗過關，伏地挺身 73 下成績 96，仰臥起坐 65

下成績 82，2 英里跑步 14:30 成績 87

週三早上入學考過關

週四及週五領導統御課程

06/17-06/23 為第三週，

週一-週五為領導統御課程

06/24-06/30 為第四週，

週一-週三為領導統御課程

週四-週五為火協課程

07/01-07/07 為第五週，

週一-週三為小部隊作戰程序(TLP)講解

週四-週五為美國國慶日國定假日

07/08-07/14 為第六週，

週一-週五為小部隊作戰程序(TLP)講解

週三領導統御演講-西點軍校長官

本週上台報告一次指揮官領導統御-胡志明戰役

07/15-07/21 為第七週，

週一-週四為小部隊作戰程序(TLP)計畫調製

週五為小部隊作戰程序(TLP)分組報告

07/22-07/28 為第八週，

週一為航空攻擊作戰模式講解

週二-週四為航空攻擊作戰計畫調製

週五為航空攻擊作戰分組報告

07/29-08/04 為第九週，

週一-週末為華盛頓校外參訪之旅，全程跟美高班課程進度實施校外參訪，於週日下午 1500 返回營區

08/04-08/11 第十週，

週一-週三為空中突擊計畫調製，週三下午實施報告，
週四為模擬機訓練-空中突擊

08/12-08/18 為第十一週，

週一-週五為偵查計畫調製

08/19-08/25 為第十二週，

週一為偵查計畫報告

週二為期中考試

週三、週四為空中攻擊計畫調製

週五為空中攻擊計畫報告

08/26-09/01 為第十三週，

週一、週五為 MDMP 程序介紹

09/02-09/08 為第十四週，

週一-週二為(0903)美國勞工節放假

週三-週五為 MDMP 程序介紹

09/09-09/15 為第十五週，

週一-週五為 MDMP 計畫，各參謀實施計畫階段

職被賦予到相對業務量較少的參一，但要個人完成所有計畫及單獨報告，還是需花很多時間了解，計畫及複習(國際學生所分配到的幕僚皆為人事、後勤及通信等)。

09/16-09/22 為第十六週，

週一-週五為 MDMP 計畫規劃及報告

09/23-09/29 為第十七週，

週一-週五為 MDMP 計畫規劃及報告

09/30-10/06 為第十八週，

週一-週五為 MDMP 計畫規劃及報告

10/07-10/13 為第十九週，

週一-週五為 MDMP 計畫規劃及報告

10/13-10/20 為第二十週，

週一-週五為 MDMP 計畫規劃及報告

10/21-10/27 為第二十一週，

週一-週五為 MDMP 計畫規劃及報告

10/28-11/03 為第二十二週，

週一期末考試

週二-週五為拍畢業紀念照、整理教室、期末體能測驗等，

11/04-11/06 為第二十三週，

週三畢業典禮預演

週三畢業典禮

4、課程內容:分為三階段，第一週實施入學考，爾後每週實施小考，另有期中考及期末考，第一階段為陸軍領導學(Army Leadership)，為期 3 週，期間另有針對陸軍領導學撰寫三千字以上報告；第二階段為部隊領導程序(Troop Leading Procedures)，此為針對連級以部隊的決策程序，由於沒有參謀輔助，指揮官必須依據步驟來對所受領之任務實施分析及決策，剛開始時為全班共同研討，爾後逐漸縮小為八人及三人一組，研討完後向小隊長實施任務簡報，由小隊長實施評分；第三階段為軍事決策程序(Military Decision Making Process)，此為針對營級以上的決策程序，剛開始由各班學員分任指揮官以及人事、情報、作戰、後勤等參謀，針對所受領之任務實施分析及決策，完成後向小隊長實施任務簡報，第三階段較特別的地方，在於課程的最後階段，除了軍事決策程序外，更加入兵棋推演及模擬機實兵驗證，由學員執行自己規劃的作戰任務，藉此驗證成效。

5、體能訓練

在美國陸軍中，體能被認為是軍官的一項重要能力。平日週一至週五，每天早上從 0530 到 0700 以小組方式進行體能訓練。各組會推

派一員擔任訓練官，而訓練內容由訓練官制定。場地有田徑場，健身房和游泳池等。每個星期四，各組則實施飛盤比賽，以組跟組之間進行對抗，稱為 Ultimate Frisbee，這是美國陸軍航空學校的著名比賽，藉由此競賽來培養各小組間的團結心。

6、美國陸軍航空學校指揮所的實施狀況

1. 編成:

將四個學生小組分為空中騎兵旅部和營作戰單位(攻擊直升機營 ARB 和 ARS、突擊直升機營、地面部隊)並按各旅、營之參謀進行指揮所編成。

2. 想定內容:

美國航空兵軍事行動的概念由空中攻擊、空中突擊、空中警戒、空中掩護等所組成，進攻，防禦行動占主要部分。戰場想定部分，假定的戰場設在美國以外的地區，主要為美國之同盟國(英國、法國等)，在完成作戰計畫後，在教室進行兵推。

3. 兵推:

目的是確保計劃中從旅部到營部及配屬單位皆有相同的作戰準備及作戰程序，並律定如何應對處置突發事件。這種練習被稱為 CAR (聯合兵棋推演)，相對我國陸軍來說為圖上兵推。美國陸軍航空學校使用彩色紙盤，杯子，膠紙帶和細繩模擬戰場。





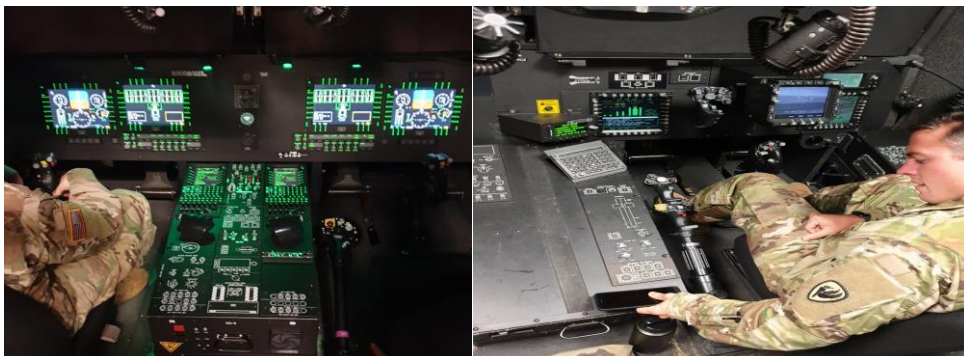
在完成兵推後一天，各組依任務性質派遣飛行員實施模擬機的實際訓練，每個指揮所都由美國指揮系統和無線電來實施命令下達及指揮掌握。敵軍行動是根據敵軍部隊的配屬裝備、武器來進行移動及作戰。模擬機訓練主要目的是用來讓學員確認所調製之計劃是否符合戰場需求。

5. CTD(Collective Training Devices): 模擬機組合訓練系統

模擬機組合訓練系統具有將 24 個 AH64、UH60M 及 CH47 模擬器，連接到指揮所之多功能訓練設施

在多機、多機種編成狀況下執行飛行訓練的任務（空中演習，空中偵察等）

- 24 架飛機可以在同一戰場上同時飛行
- 模擬 AH64、UH60 及 CH47 座艙
- 使用虛擬空間技術在頭盔護目鏡上顯示飛行中場景和飛行中的電子圖像
- 可以透過實際裝備，AMPS(AH64、UH60 等裝備之戰術電腦)所調製之航路飛行計畫，上傳至模擬機系統中，並且可以藉由機上無線電通信裝備在各機及指揮所間完成命令下達傳遞及溝通。



6. AAR(After Action Review)

演習結束後，將執行任務後歸詢檢討。主要目的用來討論各單位之間協調不力之原因、計劃不一致之處、操作疏失和解決方案，並記錄課程，以減少其缺失發生在下一行動的指揮所訓練中。

(二) 假日參訪活動地點：航空安全課程除有課堂理論及實務訓練內容外，亦涵蓋校外教學課程；CNN 新聞大樓國際總部、亞特蘭大水族館、金恩博士紀念館等，均使國際學生對美國中部較著名之代表性地區暨景點有進一步認識。

學習心得：透過活動行程，除體驗美國城鄉差別之大外，也見識不同區域人民生活型態同異，及其多元文化經典及珍貴之處。

肆、受訓心得：

一、第一階段-美國國防部語言學校

此次出國受訓讓職經歷到美國國防部語言學校，訓練之扎實且有系統，職亦認同高風險之班隊(如飛行、特戰等)訓練前，來語言學校之必要性，在國內學習之英文，缺乏溝通之環境，僅僅聽力及閱讀能力之考試，但如果到了正式課程時，關鍵且重要的時刻未能將自身想表達的想法明確且簡潔得表達出來，則有可能產生理解上之誤差，進而導致學習不完全或更嚴重之操作失誤產生，而在語言學校過程中讓我深切體認國際觀的重要性、跨國文化的差異性。依此體認，受訓心得如下

(一) 國際觀的重要性：

初到 DLI，遇到來自世界各國的軍、士官及聘雇人員，頓時感到自國際觀的短淺，許多國家都只聞其名(甚至許多連聽都沒聽過)，卻不知其位置在哪裏。因此深感自己應該多強化國際地緣政治之認知，期了解其他國家的地理環境、文化背景。

此外，在語言學校若有更換新課程時，老師一定會請同學做自我紹，在私底下同學聊天時也會互相詢問彼此的文化、風俗。如果具備良好的語言溝通能力，介紹自己及自己的國家、風土民情。不僅可以讓同學及老師對自己有更深的認識，同時也可以讓他們對台灣有進一步的了解，藉此做好國民外交的工作。

（二）跨國文化的差異性：

美國是個注重個人權益的國家，所以有任何想法、問題、意見，或遇任何不合理的事物都要勇敢表達自己的意見，切勿覺得不好意思。相較之下，來自亞洲國家的學員就比較內斂，不會主動表達自己的意見。此外，在語言學校，由於有各國的學員，彼此有不同的文化背景及宗教信仰。例如：信仰伊斯蘭教的同學不吃豬肉且不喝酒的，並在齋戒月時，於日出至日落之間是不可吃任何東西及喝水。面對彼此文化的差異性，最重要的事就是互相尊重與了解。

最後在語言學校，我認為應開闊心胸，主動認識別人和別人溝通，一方面藉此可以藉此了解各種文化趣事以增廣視野。另一方面不會因為文化習俗的不同而造成彼此的衝突，同時藉此視野。

二、第二階段-美國航空高級軍官班

（一）在航空高級軍官班學習過程中，指揮所訓練階段，在完成作戰計畫及兵推後，美軍使用模擬機來進行訓練，職覺得此訓練非常務實及可以快速驗證此作戰計畫是否合理可行，藉由模擬機及戰場擬真訓練，可有效地大幅降低在實際作戰中之傷亡並大幅增加作戰效能降低不必要之作戰消耗。

（二）模擬機組合訓練系統

模擬機組合訓練系統具有將 24 個 AH64、UH60M 及 CH47 模擬器，連接到指揮所之多功能訓練設施，在多機、多機種編成狀況下執行飛行訓練的任務（空中演習，空中偵察等）可大幅減少單位進行週期性訓練之限制，消除訓練環境的限制（飛機時間，射擊彈藥，訓練空域），並且可以收集和累積實際執行經驗，減少單位實際執行任務之阻礙。

伍、建議事項：

- 一、多涉獵國際資訊，提升國際觀：身為現代化軍官其視野不能侷限在台灣，未來欲出國受訓的教官應多涉獵國際資訊，瞭解新的科技、思維及知識，對於陸軍航空而言，持續學習能力之培養更加重要。
- 二、鼓勵強化外語能力：因應新型直升機加入我陸軍航空之戰力、國內技協訓

練(保修及飛行),技令閱讀到飛機的操作,英文是關鍵因素,而對母語為中文的本國飛行員而言英文閱讀上會相對的不適應或不了解,雖飛行員間均相互研討,但難免會誤導其英文內容的涵意。故提升本國飛行員之英文能力,是有必要且對於國家是有幫助的。

三、在陸航中心的美國軍官高級班受訓時,氣氛跟國防語言中心完全不同,因為這時同學都是美國的學員,大家談話速度非常快,包含教官授課的速度也是,而且含有許多連美國人都不太懂的縮寫字(Abbreviation及Acronym),除非你特別提出來,不然基本上教官都認為你聽懂了,如果真的不了解的地方不能害羞一定要提出來,不然至少要找時間跟同學再詢問一次,同學們都會很熱心的幫忙。

四、針對美陸軍航空與本國陸軍航空有幾點建議如下:

(1) 善用模擬機功能:

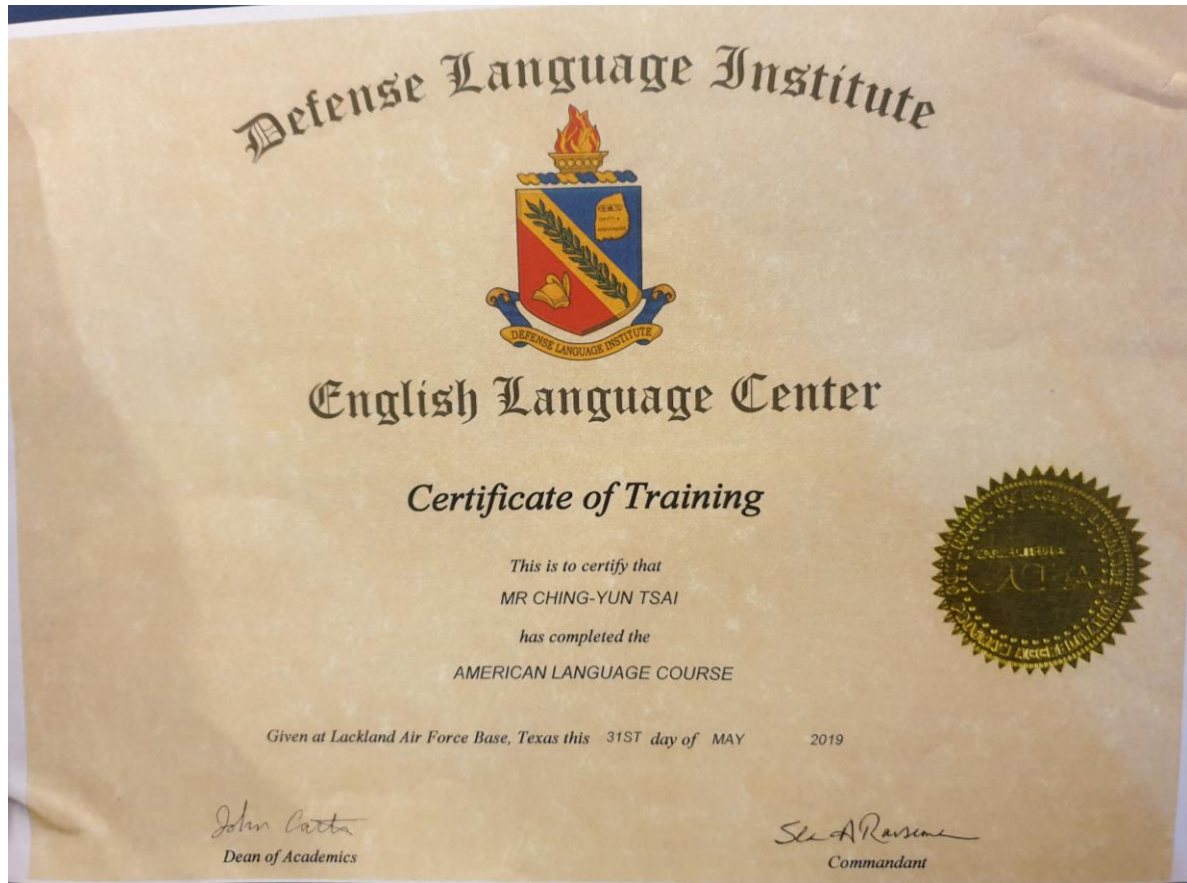
建議陸航可以更多善用模擬機功能,在以往模擬機的訓練中,通常都以單機訓練為主,較少執行實際作戰需求而創造之訓練環境,雖然本國模擬機只有兩機可以連線,但職認為可以利用模擬機系統之長處,減少實際執行實體機任務之限制(飛機時間,射擊彈藥,訓練空域等)。

(2) 體能訓練

職認為體能訓練,良好體能是軍人必備條件。軍人應養成鍛鍊體能的習慣,隨時了解自身體能狀態,以合格為基本要求,以超越現況自勉,體能很重要,當平時保持鍛鍊,鑑測就能輕鬆過關。

陸、結訓證書：

108.05.31 美國德州.國防語言學校英語學習中心
結訓證書



108.11.06 美國阿拉巴馬州.陸軍航空兵學校
結訓證書



Be it known that

CAPTAIN CHING-YUN TSAI

*having successfully fulfilled the prescribed requirements of instruction
is hereby declared a*

Graduate

of the

AVIATION CAPTAINS CAREER COURSE, CLASS 19-003

10 June 2019 to 6 November 2019

*In testimony thereof, and by authority vested in us by the
Department of the Army, we hereby award this*

Diploma

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "K.C. Cole".

KENNETH C. COLE
Colonel, AV
Deputy Commander



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "D.J. Francis".

DAVID J. FRANCIS
Major General, USA
Commanding

USAACE (G-3) FORM 484, JULY 2008